

Фотографические изображения медицинского изделия

Упаковочный материал для стерилизации

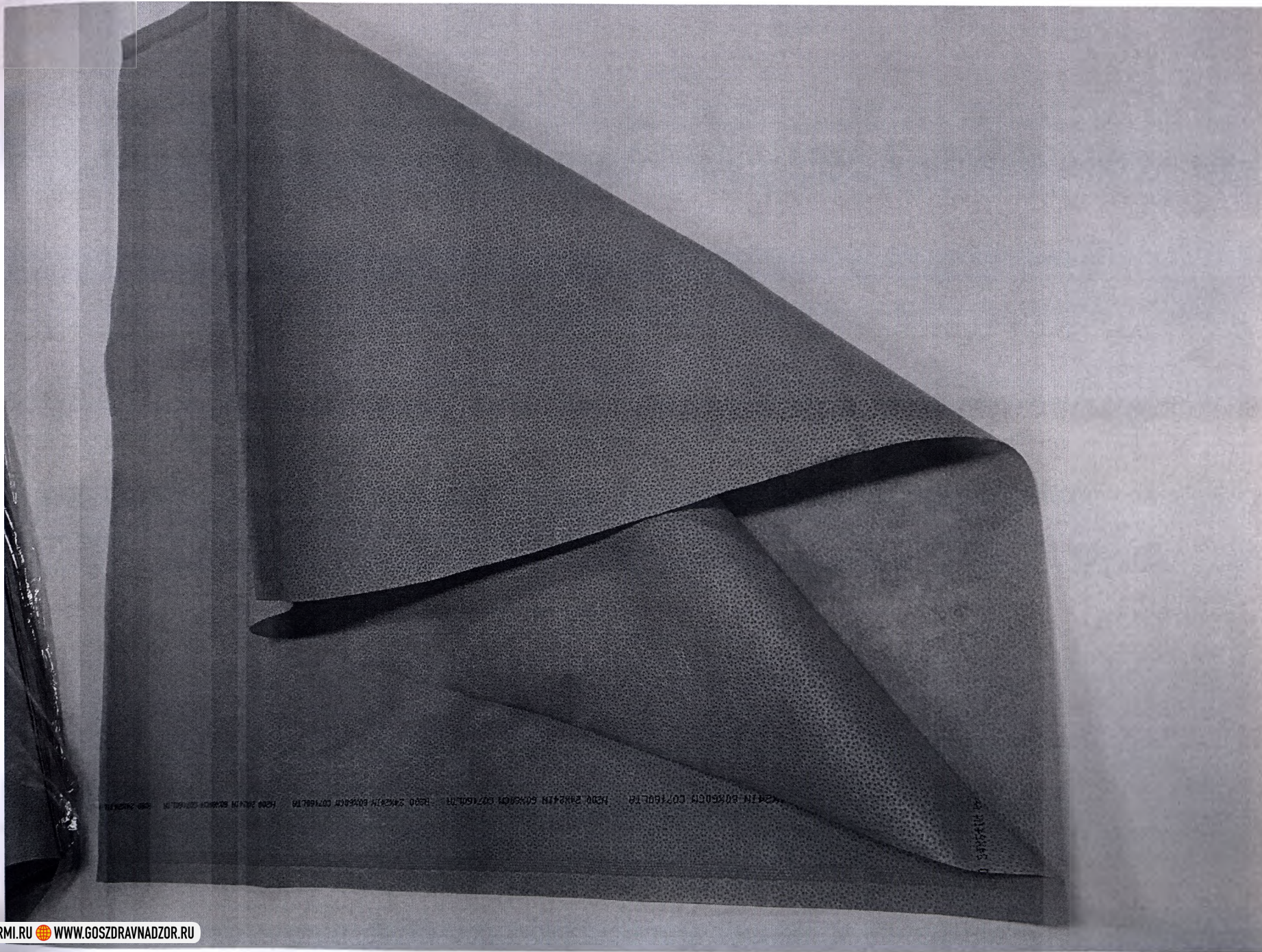
УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор
ООО «АРТ-ЭКО» _____ Вакуленко О.А.

« 17 » _____ 2017 г.



Упаковочный материал для стерилизации «HALYARD ONE-STEP», варианты исполнения: Н 100



«HALYARD ONE-STEP», варианты исполнения: Н 100 (Маркировка)

HALYARD
HALYARD ONE-STEP® STERILIZATION WRAP
 WITH KIMGUARD® Fabric Technology

(EN) Sterilization Wrap - Non-Conductive - Do not use in the presence of flammable anesthetics - Contents not Sterilized - Single Use - Intended for Anti-Static
 (FR) Bandage de stérilisation - Non conducteur - Ne pas utiliser en présence de (anesthésiques inflammables) - Contenu non stérile - Usage unique - Destiné à l'antistatique
 (DE) Sterilisationswickel - Nicht leitend - Nicht in Gegenwart von entzündlichen Anästhetika verwenden - Inhalt nicht sterilisiert - Einmalig verwenden - Antistatische Verpackung
 (ES) Cintas para esterilización - No conductor - No utilizar en presencia de anestésicos inflamables - Contenido no esterilizado - Uso único - Destinado a uso antistático
 (PT) Envolução para esterilização - Não condutora - Não utilizar em presença de anestésicos inflamáveis - Conteúdo não esterilizado - Para uso único - Tratamento anti-estático
 (RU) Стерилизационный обод - Не проводящий - Не использовать в присутствии горючих анестетиков - Содержимое не стерилизовано - Одноразовое применение - Обработка для предотвращения налипания
 (IT) Sterilizzazione avvolgimento - Non conduttivo - Non utilizzare in presenza di gas anestetici infiammabili - Contenuto non sterile - Prodotto monouso - Trattamento antistatico
 (NL) Steriliseringsomslag - Niet geleidend - Niet gebruiken in aanwezigheid van brandbare anesthesie - Inhoud niet gesteriliseerd - Eenmalig gebruik - Behandeld met antistatisch middel
 (PL) Owiązka do sterylizacji - Nieprzewodząca - Nie należy używać w obecności łatwopalnych środków anestetycznych - Materiał nie wyśladowany - Do jednorazowego użytku
 (CZ) Obal pro sterilizaci - Nevodiv - Ne pouzivat v blízkosti hořlavých anestetických látek - Obsah nie je sterilizovaný - Na jednorazové použitie - S úpravou proti priľnavosti
 (SK) Sterilizačný obal - Nevodiv - Ne používať v blízkosti horľavých anestetických látok - Obsah nie je sterilizovaný - Na jednorazové použitie - S úpravou proti priľnavosti
 (HU) Packskynke - Ej elektriskt ledande - Använd inte nära brandfarliga anestetika - Innehållet har inte steriliserats - För engångsbruk - Behandlat med antistatiskt medel
 (DA) Steriliseringsomslag - Ikke-leedende - Skal ikke bruges i nærheden af brandbare anæstetika - Indholdet er ikke steriliseret - Til engangsbrug - Behandlet med antistatisk middel
 (KO) 살균용 랩 - 비전도성 - 인화성 마취제 근처에서 사용하지 않음 - 내용물 살균되지 않았음 - 일회용 - 비접촉 처리
 (AR) غلاف التعقيم - غير ناقل - لا تستخدم بالقرب من المواد القابلة للاشتعال - المحتويات غير معقمة - يستخدم مرة واحدة فقط - معامل ضد الالتصاق
 (ZH) 消毒卷 - 无传导 - 现场有可燃麻醉剂时不要使用 - 成份未经灭菌处理 - 一次性使用 - 经无

(2) Single Use Only Not made with natural rubber latex Attention: See instructions for use CE

Distributed in the USA by Halyard Sales, LLC, Alpharetta, GA 30004
 In USA, please call 1-844-425-9273 • halyardhealth.com • Halyard Health, Inc., 5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 USA (EC REP) Halyard Belgium BVBA, Leonardo Da Vinci laan 1, 1930 Zaventem, Belgium
 Sponsored in Australia by Halyard Australia Pty Limited, 52 Alfred Street, Milsons Point, NSW 2061 • 1-800-101-021
 製造販売元 ハリヤード・ヘルスケア・インク 横浜市西区みなとみらい二丁目2番1号

*Registered Trademark or Trademark of Halyard Health, Inc. or its affiliates. © HYH
 ◆KIMGUARD and the DAISY DESIGN are Registered Trademarks of Kimberly-Clark Worldwide, Inc. Used under license.

20-H1-001-0-00 / 70169935

Наименование: HALYARD ONE-STEP, вариант исполнения Н 100

REF: 12724

LOT: CO7201 LTA-17:18

REF

12724

Производитель: "Хальярд Хелс Инк." (Halyard Health, Inc.)

Страна производства: США

LOT

CO7201

LTA - 17:18

Представитель в РФ: ООО «АРТ-ЭКО», Россия, 121069, г. Москва, Столовый пер., д.6, корп.2

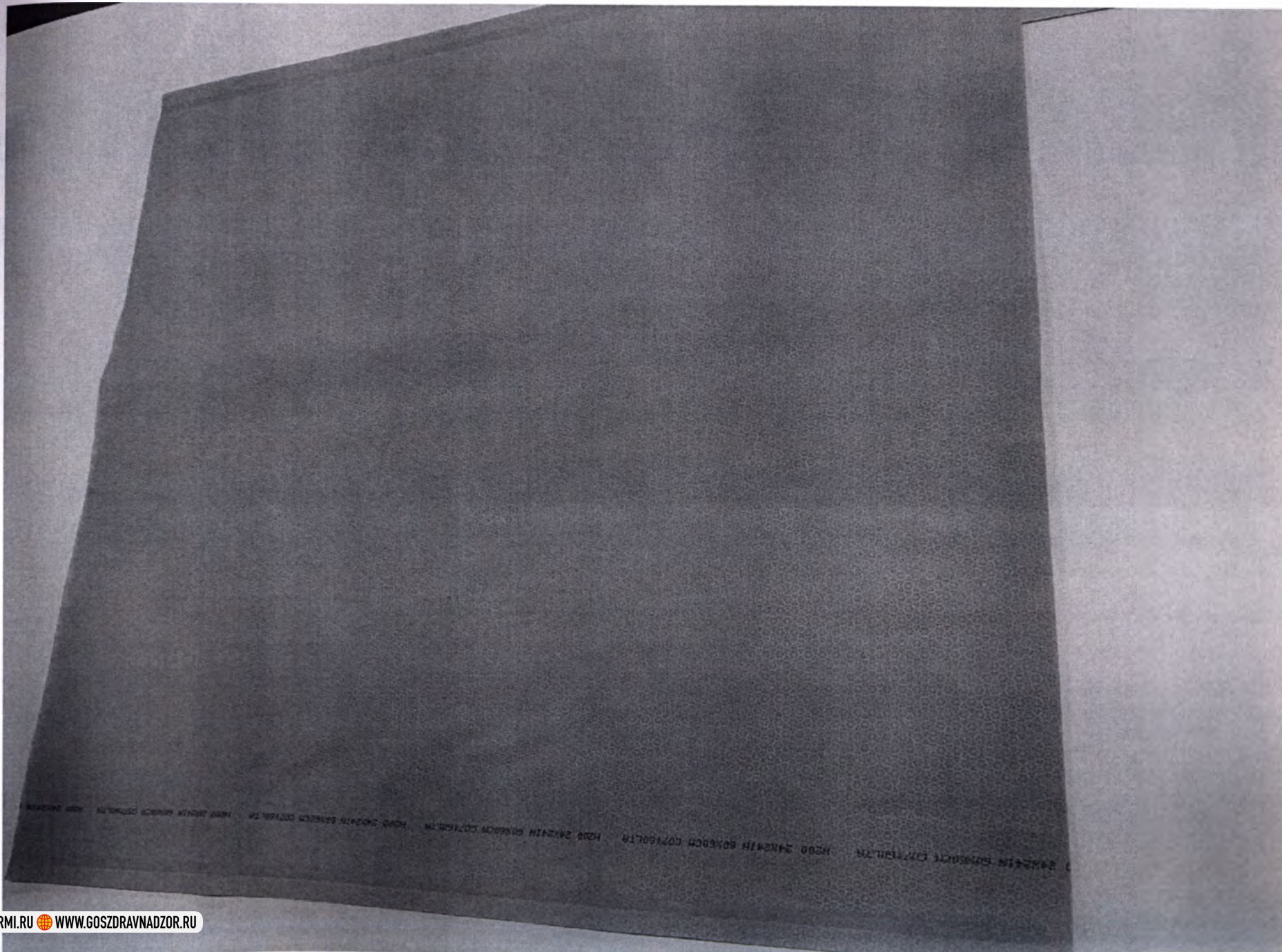
(01) 2 0680651 12724 6 (10) CO 7201 LTA

Дата производства: 20.07.16

Дата окончания срока годности: 20.07.21

Регистрационное удостоверение: №ФСЗ 2010/07994 от XX.XX.XXXX

«HALYARD ONE-STEP», варианты исполнения: Н 200



HALYARD ONE-STEP® STERILIZATION WRAP
with KIMGUARD™ Fabric Technology

(27) Sterilization Wrap - Non-Conductive - Do not use in the presence of flammable anesthetics - Contents not Sterilized - Single Use - Treated for Anti-Ching
 (27) Emballage de stérilisation - Non-conducteur - Ne pas utiliser en présence de gaz anesthésiques inflammables - Contenu non stérile - Usage unique - Traitement antistatique
 (27) Sterilisationsvlies - Niet-leidend - Niet in Gegenwart van ontvlambare anesthesiëmiddelen gebruiken - Inhoud niet steril - Eenmalig gebruik - Antistatisch behandeld
 Специально обработанная обертка - Не проводящая - Не использовать в присутствии горючих анестетиков - Содержание нестерильно - Одноразовое применение
 (28) Smetida para esterilizacao - Não condutiva - Não utilizar em presença de anestésicos inflamáveis - Conteúdo não esterilizado - Produto de uso único
 (28) Sterilizációs obal - Nevodivé - Neponžívajte v blízkosti horľavých anestetických látok - Obsah není sterilizován - Na jednorázové použitie - S úpravou proti priľnavosti
 (28) Steriliseringinspakning - Ikke-ledende - Skal ikke brukes nær brennbare anestesimidler - Innholdet er ikke sterilisert - Til engangsbruk - Behandlet med antistatisk middel
 (28) Sterilisatsioonikihis - Mittejuhtiv - Mitte kasutada süttivate anestesivahendite läheduses - Sisaldus ei ole steriliseeritud - Ühekordseks kasutamiseks - Inimustatud mittkleepuva pinna
 (28) Папероклупка анерестизацыі - Мяр вышыва - Мяр не прымяняцца ў прысутнасці гаручых анестэтыкаў - Трэнне паверхні ёсць адзінокавы выкарыстанне
 (28) Me protaolito ano o titoio tlektropio
 (29) Invólucro per esterilização - Não condutivo - Não utilizar em presença de gás inflamável de anestesia - Conteúdo não esterilizado - Para uso único - Tratamento anti-estático
 (29) Sterilizációs lettemelés - Nem vezető - Ne használják gyúlékony érzéstelenítő szerek jelenlétében - A tartalom nem steril - Egyszer használatos - Tapadásgátlóval kezelve
 (29) Pakavimo medžiaga sterilizacijai - Netaidi - Nenaudoti gėrų degių anestetikų medžiagų - Pakuotės turinys nėra sterilus - Vienkartiniam naudojimui - Apdorota nuo klirumo
 (29) Sterilizációs borítás - Nem áramvezető - Ne használjuk gyúlékony érzéstelenítő szerek jelenlétében - A tartalom nem steril - Egyszer használatos - Tapadásgátlóval kezelve
 (29) Sterilisatieverpakingsmateriaal - Niet geleidend - Niet gebruiken in de aanwezigheid van ontvlambare anesthesica - Inhoud niet gesteriliseerd - Voor eenmalig gebruik - Antistatisch behandeld
 (29) Steriliseringsslag - Ikke-ledende - Skal ikke brukes nær brennbare anestesimidler - Innholdet er ikke sterilisert - Til engangsbruk - Behandlet med antistatisk middel
 (29) Owiłka do sterylizacji - Nieprzewodząca - Nie należy używać w obecności łatwopalnych środków anestetycznych - Materiał nie wyjątkowy - Do jednorazowego użytku - Poddano obróbce zapobiegającej przywieraniu
 (29) Invólucro para esterilização - Não condutor - Não usar na presença de gás inflamável de anestesia - Conteúdo não esterilizado - Para uso único - Tratamento anti-estático
 (29) Foile de sterilizare - Neconducitiv - A nu se folosi în prezența anestezieilor inflamabile - Conținutul nu este steril - Produs de unică folosință - Tratat împotriva aderenței
 (29) Повязка для стерилизации - Не проводит электричество - Не использовать в присутствии горючего анестетика - Содержимое нестерильно - Одноразового применения
 Обработана для предотвращения налипания
 (30) Sterilizačný obal - Nevodivé - Neponžívajte v blízkosti horľavých anestetických látok - Obsah nie je sterilizovaný - Na jednorázové použitie - S úpravou proti priľnavosti
 (30) Ovoj za sterilizaciju - Neprevoden - Ne uporabljajte v prisotnosti vnetljive anestezije - Vsebina ni sterilizirana - Za enkratno uporabo - Obdelano tako, da se ne prijemlje
 (30) Sterilointikaare - Sähköä johtamaton - Ei saa käyttää helposti syttyvien anesteettien lähellä - Sisälto on steniomaton - Kertal käyttäminen - Kostealtu antistatista
 (30) Packskynken - Ej elektriskt ledande - Använd inte nära brandfarliga anestetika - Innehållet har inte steriliserats - För engangsbruk - Behandlat med antistatiskt
 (30) Sterilizasyon Sargısı - Yalıtkan - Yanıcı anestezi maddesi olan yerde kullanmayınız - Muhteviyati sterilize edilmiştir - Tek kullanımlıdır - Yapışmazlığı için özel gürmüklü
 (30) 滅菌ラップ - 非電導性 - 可燃性麻酔剤の近くで使用しないこと - 未滅菌 - シングルユース製品 - 帯電防止処理済
 (30) 삼균용 랩 - 비전도성 - 인화성 마취제 근처에서 사용 금지 - 내용물 삼균되지 않았음 - 일회용 - 비접촉 처리
 (30) 消毒卷 - 无传导 - 现场有可燃麻醉剂时不要使用 - 成份未经无菌处理 - 一次性使用 - 经无

(2) Single Use Only
 Not made with natural rubber latex
 Attention: See instructions for use
 CE

Distributed in the USA by Halyard Sales, LLC, Alpharetta, GA 30004
 In USA, please call 1-844-425-9273 • halyard-health.com
 Halyard Health, Inc., 5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 USA
 Halyard Belgium BVBA, Leonardo Da Vincilaan 1, 1950 Zaventem, Belgium
 Sponsored in Australia by Halyard Australia Pty Limited, 52 Alfred Street, Milsom's Point, NSW 2061 • 1-800-101-021
 製造販売元 ハリヤード・ヘルスケア・インク 横浜市西区みなとみらい二丁目2番1号

*Registered Trademark or Trademark of Halyard Health, Inc. or its affiliates. © MYH
 *KIMGUARD and the DAISY DESIGN are Registered Trademarks of Kimberly-Clark Worldwide, Inc. Used under license.

20-H1-001-0-00 / 70169935

Наименование: HALYARD ONE-STEP, вариант исполнения Н 200

REF: 62024

LOT: CO7160 LTA-21:26

Производитель: "Хальярд Хелс Инк." (Halyard Health, Inc.)

Страна производства: США

Представитель в РФ: ООО «АРТ-ЭКО», Россия, 121069, г. Москва, Столовый пер., д.6, корп.2

Дата производства: 09.06.17

Дата окончания срока годности: 09.06.22

Регистрационное удостоверение: №ФСЗ 2010/07994 от XX.XX.XXX г.

REF

62024

LOT

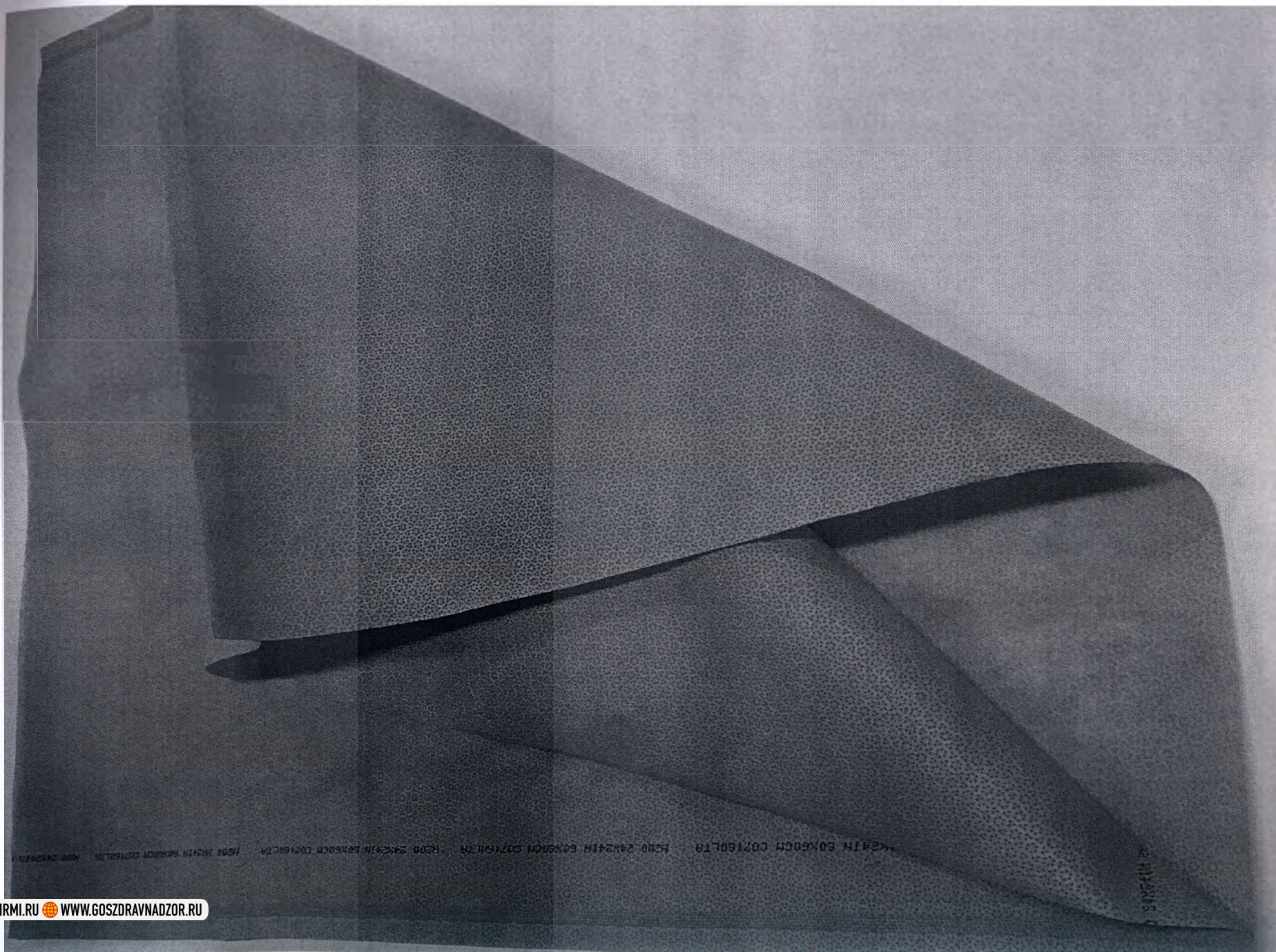
CO7160

LTA - 21:26

(01) 2 0680651 62024 2 (10) CO 7160 LTA



«HALYARD ONE-STEP», варианты исполнения: Н 300



HALYARD
HALYARD ONE-STEP® STERILIZATION WRAP
 with KINGGUARD® Fabric Technology

(2) Sterilization Wrap - Non-Conductive - Do not use in the Presence of Flammable Anesthetics - Contents not Sterilized - Single Use - Treated for Anti-Cling
 (2) Emballage de stérilisation - Non-conducteur - Ne pas utiliser en présence de gaz anesthésiques inflammables - Contenu non stérile - Usage unique - Traitement antistatique
 (2) Sterilisationsvlies - Niet geleidend - Niet in Gegenwart von entzündlichen Narkosemitteln verwenden - Inhalt unsteril - Einwegprodukt - Antistatisch behandelt
 (2) Стерилизационная обертка - Непроводима - Не использовать при наличии не запечатанного газа - Содержание не стерилизовано - Единоразовое применение - Антистатическая обработка
 (2) Spécimen emballage à stérilisation - Non conducteur - Ne pas utiliser en présence de gaz anesthésiques inflammables - Contenu non stérile - Usage unique - Traitement antistatique
 (2) Envoltura para esterilización - No conductiva - No utilizar en presencia de anestesia inflamable - Contenido no esterilizado - Producto de uso único - Somatido a tratamiento antistático
 (2) Sterilizációs obal - Nevodivó - Ne használja a közelében éghető anesztetikák közelében - Tartalom nem sterilizált - Használat egyszeri - Egyéni kezelés antistatikus
 (2) Sterilizační obal - Nevodivý - Ne používejte v blízkosti hořlavých anestetických látek - Obsah není sterilizován - Na jednorázové použití - S úpravou proti přilnavosti
 (2) Steriliseringsomslag - Ikke ledende - Skal ikke bruges i nærheden af brandbare anestesimidler - Indholdet er ikke steriliseret - Kun til engangsbrug - Antistatisk behandling
 (2) Sterilizatsionimähik - Mittejuhtiv - Mitte kasutada süttivate anesteetikumide läheduses - Mittesterilise - Ühekordne kasutamiseks - Immutatud mittekeepuva alnaga
 (2) Περιτύλιγμα αποστείρωσης - Μη αγωγικό - Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτο αναλγητικό αέριο - Το περιεχόμενο δεν έχει αποστείρωθεί - Προϊόν μιας χρήσης - Με πρόταση αντιπρίωσης
 (2) Invólucro per sterilizzazione - Non conduttivo - Non utilizzare in presenza di gas anestetici infiammabili - Contenuto non sterile - Prodotto monouso - Trattamento antistatico
 (2) Sterilizációs leltárnemű - Nem-könduktív - Neletet vlegi uzletmojostu anesztézisjéle közelében - Szálts ne sterilizált - Vennéljárás lisetámal - Áporádású prellipán
 (2) Pakavimo medžiaga sterilizacijai - Nė laidus - Nenaudoti arta degių anestetinių medžiagų - Pakuotės turinys nėra sterilus - Vienkartiniams naudojimui - Apdorota nuo klūbumo
 (2) Sterilizációs boríték - Nem átvadó - Ne használjuk gyúlékony érzéketlenítő szerek jelenlétében - A tartalom nem steril - Egyszer használatos - Tapadásgátlóval kezelve
 (2) Steriliseringsverpakkingmateriaal - Niet geleidend - Niet gebruiken in de aanwezigheid van ontvlambare anesthetica - Inhoud niet gesteriliseerd - Voor éénmalig gebruik - Antistatisch behandeld
 (2) Steriliseringsomslag - Ikke ledende - Skal ikke bruges nær brennbare anestesimidler - Indholdet er ikke steriliseret - Kun engangsbrug - Behandlet med antistatisk middel
 (2) Owiłka do sterylizacji - Nieprzewodząca - Nie należy używać w obecności łatwopalnych środków anestetycznych - Materiał nie wyjalowiony - Do jednorazowego użytku - Poddano obróbce zapobiegającej przywieraniu
 (2) Invólucro para esterilização - Não condutor - Não usar na presença de gás inflamável de anestésico - Conteúdo não esterilizado - Para uso único - Tratamento anti-estático
 (2) Foile de sterilizare - Neconducitiv - A nu se folosi în prezența anestezieilor inflamabile - Conținutul nu este steril - Produs de unică folosință - Tratat împotriva aderenței
 (2) Покръзка для стерилизации - Не проводит электричество - Не использовать в присутствии горячего анестетика - Содержимое нестерильно - Одноразового применения - Обработана для предотвращения налипания
 (2) Sterilizačný obal - Nevodivý - Nepoužívať v blízkosti horľavých anestetických látok - Obsah nie je sterilizovaný - Na jednorázové použitie - S úpravou proti príľnavosti
 (2) Ovoj za sterilizaciju - Nprevodan - Ne uporabljajte v prisotnosti vnetljive anestezije - Vsebina ni sterilizirana - Za enkratno uporabo - Obdelano tako, da se ne prijema
 (2) Sterilointikääre - Sähköjohtamaton - Ei saa käyttää helposti syttyvien anesteettien läheillä - Sisälto on sterilioimaton - Kertakäyttöinen - Käsitelty antistaattisella
 (2) Packskynken - Ej elektriskt ledande - Använd inte nära brandfarliga anestetika - Innehållet har inte steriliserats - för engångsbruk - Behandlat med antistatmedel
 (2) Sterilizasyon Sargısı - Yalıtkan - Yanıcı anestezi maddesi olan yerde kullanmayınız - Muhteviyatı sterilize edilmemiştir - Tek kullanımlıktır - Yapışmaması için islem görmüştür
 (2) 消毒ラップ - 非電導性・可燃性麻酔剤の近くで使用しないこと・未滅菌・シングルユース製品・帯電防止処理済
 (2) 삼균용 랍 - 비전도성・인화성 마취제 근처에서 사용 금지・내용물 삼균되지 않았음・일회용・비접촉 처리
 (2) 消毒卷 - 无传导・现场有可燃麻醉剂时不要使用・成份未经无面处理・一次性使用・经无

(2) Single Use Only
 Not made with natural rubber latex
 Attention: See instructions for use
 CE

Distributed in the USA by Halyard Sales, LLC, Alpharetta, GA 30004
 In USA, please call 1-844-425-9273 • halyardhealth.com • Halyard Health, Inc., 5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 USA
 Halyard Belgium BVBA, Leonardo Da Vincilaan 1, 1930 Zaventem, Belgium
 Sponsored in Australia by Halyard Australia Pty Ltd, 10/100 Street, Milsom Point, NSW 2061 • 1-800 101 021
 製造販売元 ハリヤードヘルスケア株式会社 東京都品川区みどり二丁目2番1号

*Registered Trademark or Trademark of Halyard Health, Inc. or its affiliates. © HYY
 •KINGGUARD and the DAISY DESIGN are Registered Trademarks of Kimberly-Clark Worldwide, Inc. Used under license.
 20-H1-001-0-00 / 70169935

Наименование: HALYARD ONE-STEP, вариант исполнения Н 300

REF: 12845

LOT: LR7189000-21-09

REF 12845

Производитель: "Халлиард Хелс Инк." (Halyard Health, Inc.)

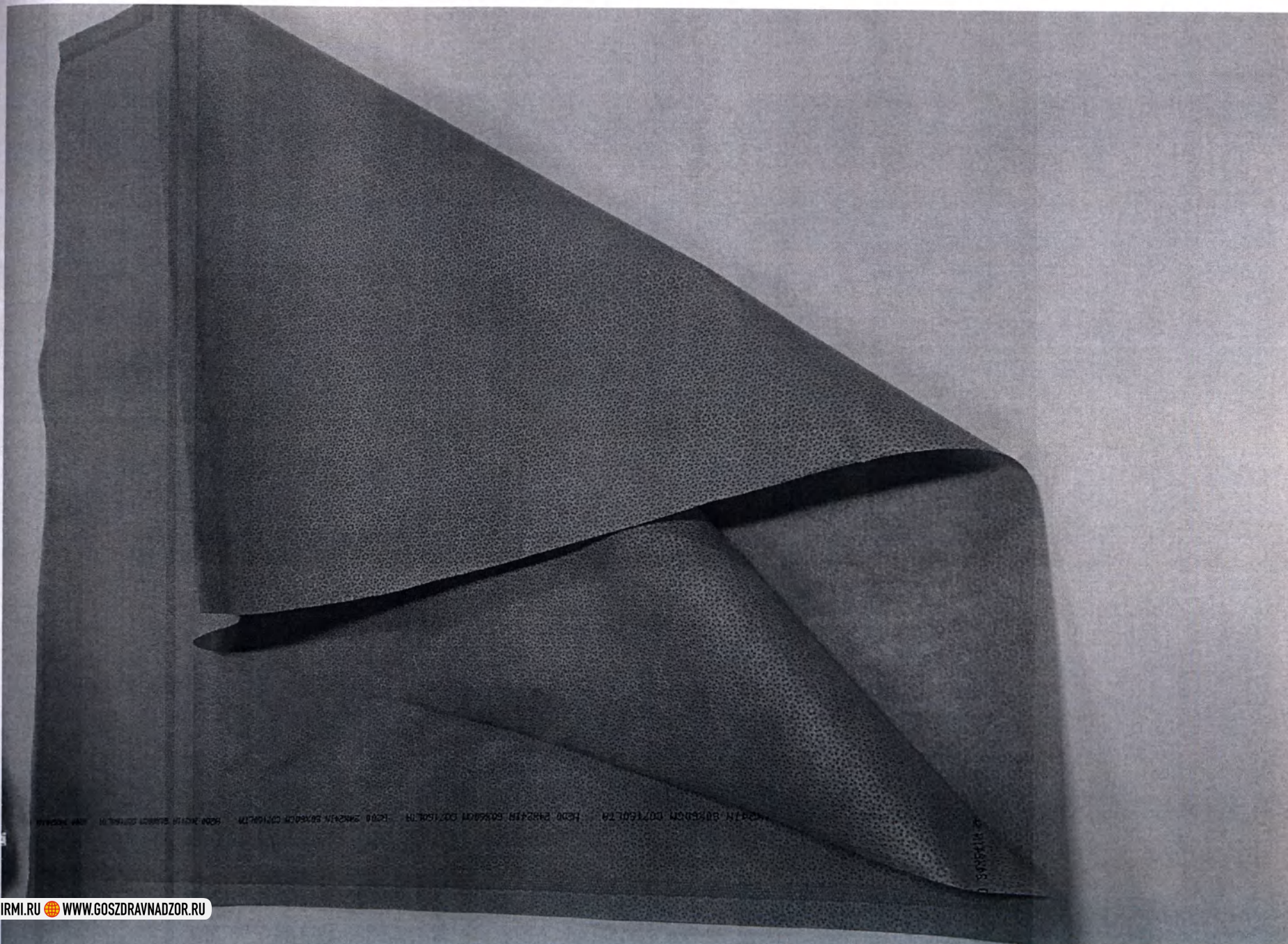
Страна производства: США

LOT LR7189000 - 21-09

Представитель в РФ: ООО «АРТ-ЭКО», Россия, 121069, г. Москва, Столовый пер., д.6, корп.2

Дата производства: 08.07.17
 Дата окончания срока годности: 08.07.22

(01) 2 0680651 62245 1(10) LR7189000



«HALYARD ONE-STEP», варианты исполнения: Н 400 (маркировка)

[illegible]

Наименование: HALYARD ONE-STEP, вариант исполнения Н 400

REF: 62245

LOT: LR7139000 – 21:00

Производитель: "Хальярд Хелс Инк." (Halyard Health, Inc.)

Страна производства: США

Представитель в РФ: ООО «АРТ-ЭКО», Россия, 121069, г. Москва, Столовый пер., д.6, корп.2

Дата производства: 19.05.17

Дата окончания срока годности: 19.05.22

Регистрационное удостоверение: Л-ФСЗ 2010/07994 от XX.XX.XXX г.

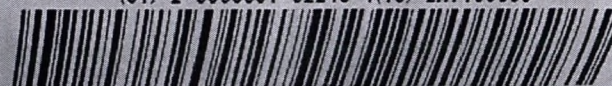
REF

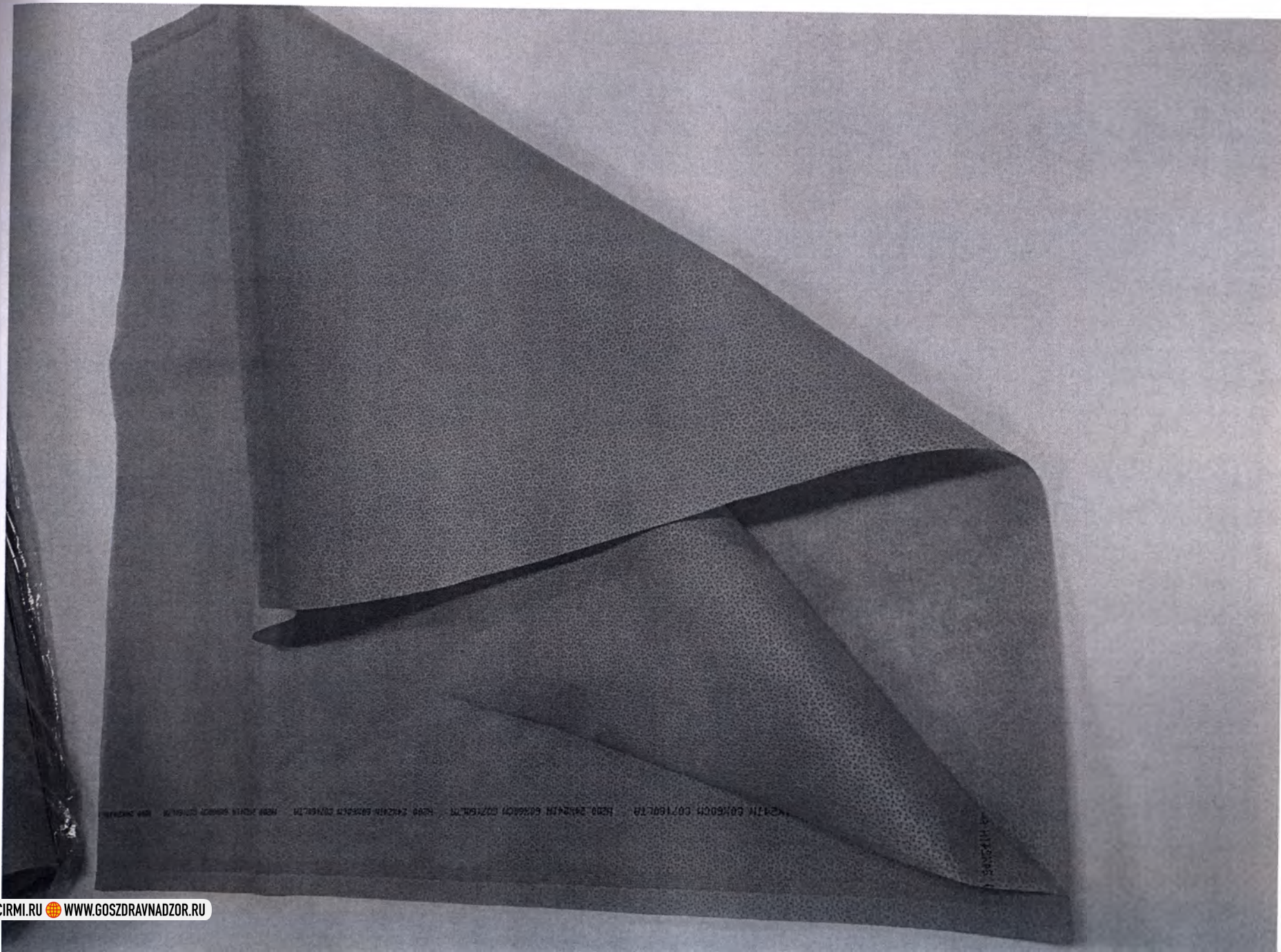
62245

LOT

LR7139000 - 21:00

(01) 2 0680651 62245 1(10) LR7139000



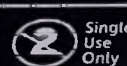


«HALYARD ONE-STEP», варианты исполнения: Н 500 (маркировка)

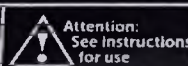
HALYARD ONE-STEP® STERILIZATION WRAP

with KIMGUARD® Fabric Technology

- (EN) Sterilization Wrap - Non-Conductive - Do not use in the Presence of Flammable Anesthetics - Contents not Sterilized - Single Use - Treated for Anti-Cling
 (FR) Emballage de stérilisation - Non-conducteur - Ne pas utiliser en présence de gaz anesthésiques inflammables - Contenu non stérile - Usage unique - Traitement antistatique
 (DE) Sterilisationsvlies - Nicht leitend - Nicht in Gegenwart von entzündlichen Narkosemitteln verwenden - Inhalt unsteril - Einwegprodukt - Antistatisch behandelt
 (ES) Стерилизационни обвивки - Непроводими - Да не се използват при наличие на запалими упойки - Съдържанието не е стерилизирано - Еднократно употреба - Специално обработени за предотвратяване на сцепяване
 (PT) Envoltura para esterilização - Não condutiva - Não utilizar em presença de anestesia inflamável - Conteúdo não esterilizado - Produto de uso único - Sometida a tratamento antiestático
 (HU) Sterilizációs obal - Nevodívó - Ne használják a közelben égő gázok anesztetikákkal - Tartalom nem sterilizált - Egyetlen használat - Antistatikusan kezelt
 (IT) Sterilizzazioe - Non conduttivo - Non utilizzare in presenza di gas anestetici infiammabili - Contenuto non sterile - Prodotto monouso - Trattamento antistatico
 (LV) Sterilizācijas ietīnāmais - Nav konduktīvs - Nelietot tieši degļiem anestetiskajiem gāzām - Saturs nav sterilizēts - Vienreizējai lietošanai - Apstrādāti pret lipšanu
 (LT) Pakavimo medžiaga sterilizacijai - Nelaidi - Nenaudoti greta degių anestetinių medžiagų - Pakuotės turinys nėra sterilus - Vienkartiniam naudojimui - Apdorota nuo kiburno
 (SK) Sterilizácia obal - Nie je vodivý - Nie používať v blízkosti horľavých anestetických látok - Obsah nie je sterilizovaný - Na jednorazové použitie - S úpravou proti priľnavosti
 (PL) Owiązka do sterylizacji - Nieprzewodząca - Nie należy używać w obecności łatwopalnych środków anestetycznych - Materiał nie wyjąkowany - Do jednorazowego użytku - Poddano obróbce zapobiegającej przywieraniu
 (PT) Folia de sterilizar - Neconduktiv - A nu se folosi în prezența anesteziei inflamabile - Conținutul nu este steril - Produs de unică folosință - Tratat împotriva aderenței
 (RU) Покрывало для стерилизации - Не проводит электричество - Не использовать в присутствии горючего анестетика - Содержимое нестерильно - Одноразового применения - Обработано для предотвращения налипания
 (SV) Steriliseringsomslag - Ej elektriskt ledande - Använd inte nära brandfarliga anestetika - Innehållet har inte steriliserats - För engångsbruk - Behandlat med antistatiskt medel
 (TR) Sterilizasyon Sargısı - Yalıtkan - Yanıcı anestezi maddesi olan yerde kullanmayınız - Muhteviyatı sterilize edilmemiştir - Tek kullanımlıktır - Yapışmaması için islem görmüştür
 (CN) 滅菌ラップ - 非電導性 - 可燃性麻醉劑の近くで使わないこと - 未滅菌 - シングルユース製品 - 帯電防止処理済
 (KO) 살균용 랩 - 비전도성 - 인화성 마취제 근처에서 사용 금지 - 내용을 살균되지 않았음 - 일회용 - 비점착 처리
 (AR) غلاف التعقيم - غير ناقل - لا تستخدم بالقرب من المواد المخدرة القابلة للاشتعال - المحتويات غير معقمة - يستخدم مرة واحدة فقط - معاملة ضد الالتصاق
 (ZH) 消毒卷 - 无传导 - 现场有可燃麻醉剂时不要使用 - 成份未经灭菌处理 - 一次性使用 - 经无



Not made with natural rubber latex



Distributed in the USA by Halyard Sales, LLC, Alpharetta, GA 30004
 In USA, please call 1-844-425-9273 • halyardhealth.com • Halyard Health, Inc., 5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 USA [CE] Halyard Belgium BVBA, Leonardo Da Vinci 1, 1930 Zaventem, Belgium
 Sponsored in Australia by Halyard Australia Pty Limited, 52 Alfred Street, Milsons Point, NSW 2061 • 1-800-101-021
 製造販売元 ハリヤード・ヘルスケア・インク 横浜西区みなとみらい二丁目2番1号

*Registered Trademark or Trademark of Halyard Health, Inc. or its affiliates. © HYH
 ♦KIMGUARD and the DAISY DESIGN are Registered Trademarks of Kimberly-Clark Worldwide, Inc. Used under license.

20-H1-001-0-00 / 70169935

Наименование: HALYARD ONE-STEP, вариант исполнения Н 500

REF: 62124

LOT: LR7214000 - 21:06

REF

62124

Производитель: "Халъярд Хелс Инк." (Halyard Health, Inc.)

Страна производства: США

LOT

LR7214000 - 21:06

Представитель в РФ: ООО «Арт-ЭКО», Россия, 121069, г. Москва, Столовый пер., д.6, корп.2

(01) 2 000 001 6 24 9(10) LR7214000

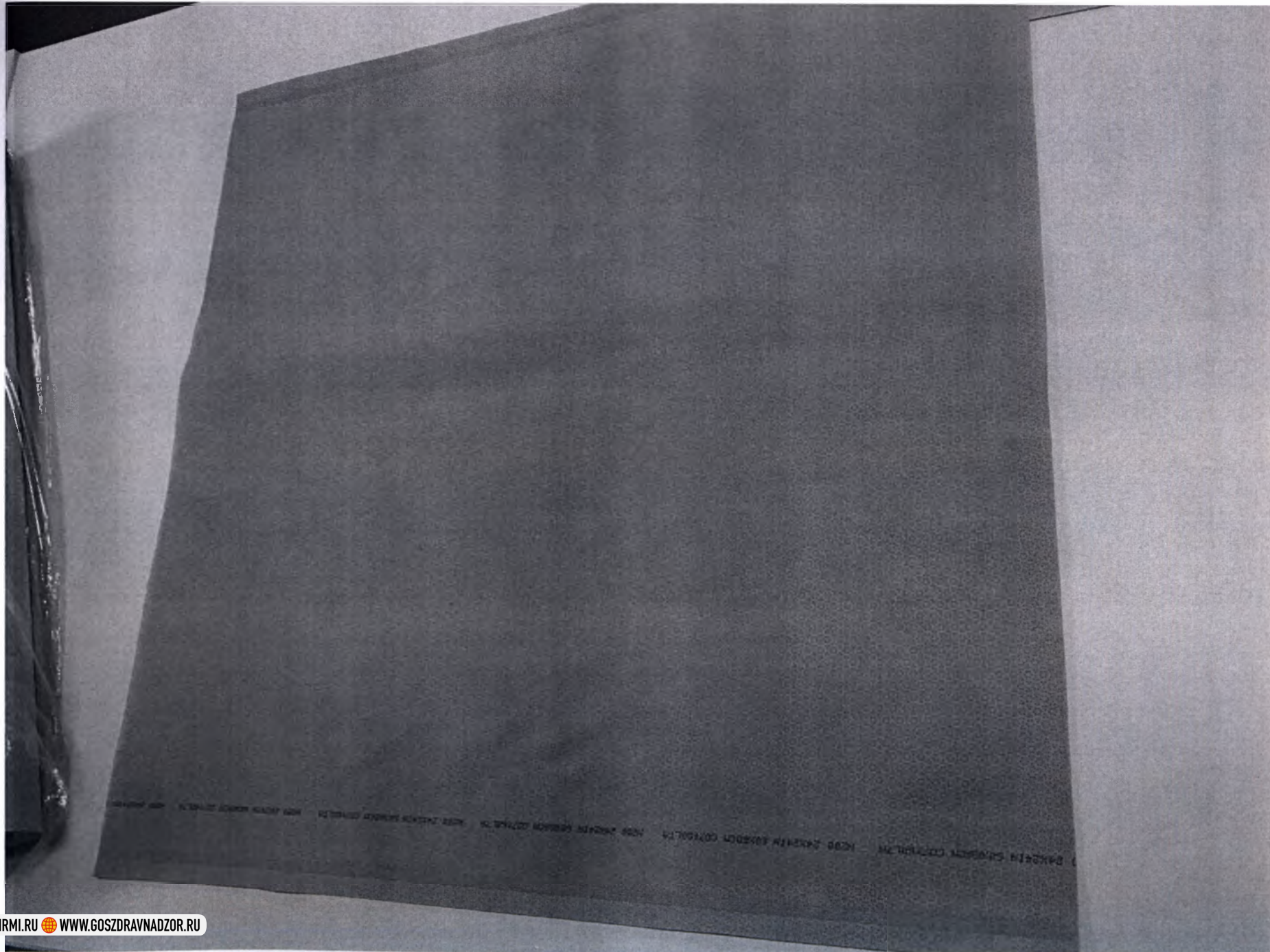
Дата производства: 02.08.17

Дата окончания срока годности: 02.08.22



Регистрационное удостоверение: №ФСЗ 2010/07994 от XX.XX.XXX г.

«HALYARD ONE-STEP», варианты исполнения: Н 600



«HALYARD ONE-STEP», варианты исполнения: Н 600 (маркировка)

HALYARD ONE-STEP* STERILIZATION WRAP

with KIMGUARD® Fabric Technology

(EN) Sterilization Wrap - Non-Conductive - Do not use in the Presence of Flammable Anesthetics - Contains not Sterilized - Single Use - Treated for Anti-Cling
 (FR) Emballage de stérilisation - Non-conducteur - Ne pas utiliser en présence de gaz anesthésiques inflammables - Contenu non stérile - Usage unique - Traitement antistatique
 (DE) Sterilisationsvlies - Nicht leitend - Nicht in Gegenwart von entzündlichen Narkosemitteln verwenden - Inhalt nicht sterilisiert - Einwegprodukt - Antistatische Behandlung
 (RU) Стерилизационная обертка - Непроводящая - Не использовать в присутствии горючих анестетиков - Содержит нестерилизованный материал - Одноразовое применение - Обработка для предотвращения прилипания
 (ES) Envoltura para esterilización - No conductiva - No utilizar en presencia de anestesia inflamable - Contenido no esterilizado - Producto de uso único - Tratamiento antistático
 (PT) Sterilisaarsingundpakking - Ikke leder - Må ikke bruges i nærværelse af brandbare bedøvelsesmidler - Indholdet er ikke steriliseret - Kun til engangsbrug - Antistatisk behandlet
 (FI) Sterilisaatioainemähi - Mitte kasutada süttivate anesteetikumide läheduses - Mittesteriiline - Ühekordselt kasutamiseks - Immutatud mittetähelepuv ainega
 (IT) Imballaggio per sterilizzazione - Non conduttivo - Non utilizzare in presenza di gas infiammabili o anestesiici - Contenuto non sterile - Prodotto monouso - Trattamento antistatico
 (HU) Sterilizációs lejtároló - Nem vezet - Nem használható gyúlékony érzéstelenítők közelségében - A tartalom nem steril - Egyszer használatos - Tapadásgátlóval kezelve
 (DA) Steriliseringsomslag - Ikke ledende - Skal ikke bruges nær brennbare anæstetika - Indholdet er ikke steriliseret - Til engangsbrug - Behandlet med antistatisk middel
 (PL) Owiłka do sterylizacji - Nieprzewodząca - Nie należy używać w obecności łatwopalnych środków znieczulających - Materiał nie jest sterylizowany - Do jednorazowego użytku - Poddano obróbce zapobiegającej przywieraniu
 (PT) Involucro para esterilização - Não condutor - Não usar na presença de gás inflamável de anestesia - Conteúdo não esterilizado - Para uso único - Tratamento anti-estático
 (RO) Folie de sterilizare - Neconducătoare - A nu se folosi în prezența anestezicelor inflamabile - Conținutul nu este steril - Produs de unică folosință - Tratat împotriva aderenței
 (BG) Покръзка для стерилизации - Не провежда електричество - Не използвайте в присъствието на горещ анестетик - Съдържанието нестерилизирано - Одноразово приложение - Обработено за предотвратяване на прилипания
 (SK) Sterilizačný obal - Nevodivý - Nepoužívajte v blízkosti horľavých anestetických látok - Obsah nie je sterilizovaný - Na jednorazové použitie - S úpravou proti priľnavosti
 (CZ) Ovoj za sterilizacijo - Neprevoden - Ne uporabljajte v prisotnosti vnetljive anestezije - Vsebina ni sterilizirana - Za enkratno uporabo - Obdelano tako, da se ne prijemlje
 (ET) Sterilointikääre - Sähköjohtamaton - Ei saa käyttää helposti syttyvien anesteettien lähellä - Sisältö on steriloimaton - Kertakäyttöinen - Käsitelty antistaattisesti
 (LV) Pakskynken - Ei elektriskit ledande - Använd inte nära brandfarliga anestetika - Innehållet har inte steriliserats - För engångsbruk - Behandlat med antistatiskt medel
 (TR) Sterilizasyon Sargısı - Yalıtkan - Yanıcı anestezi maddesi olan yerde kullanmayınız - Muhteviyatı sterilize edilmemiştir - Tek kullanımlıktır - Yapışmaması için islem görmüştür
 (JA) 滅菌ラップ - 非電導性 - 可燃性麻酔剤の近くで使用しないこと - 未滅菌 - シングルコース製品 - 帯電防止処理済
 (KO) 살균용 랩 - 비전도성 - 인화성 마취제 근처에서 사용 금지 - 내용물 살균되지 않았음 - 일회용 - 비접착 처리
 (AR) غلاف التعقيم - غير ناقل - لا تستخدم بالقرب من المواد المخدرة القابلة للاشتعال - المحتويات غير معقمة - يستخدم مرة واحدة فقط - معاملة ضد الالتصاق
 (ZH) 消毒卷 - 无传导 - 现场有可燃麻醉剂时不要使用 - 成份未经灭菌处理 - 一次性使用 - 经无

(EN) Distributed in the USA by Halyard Sales, LLC, Alpharetta, GA 30004
 In USA, please call 1-844-425-9273 • halyardhealth.com • Halyard Health, Inc., 5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 USA (EC) Halyard Belgium BVBA, Leonardo Da Vincilaan 1, 1930 Zaventem, Belgium
 Sponsored in Australia by Halyard Australia Pty Limited, 52 Alfred Street, Milsons Point, NSW 2061 • 1-800-101-021
 製造販売元 ハリヤード・ヘルスケア・インク 横浜西区みなとみらい二丁目2番1号

2 Single Use Only

Not made with natural rubber latex

Attention: See instructions for use

CE

20-H1-001-0-00 / 70169355

Наименование: HALYARD ONE-STEP, вариант исполнения Н 600

REF: 62636 LOT: LT7213000 - 09:04

Производитель: "Хэлиард Хелс Инк." (Halyard Health, Inc.)

Страна производства: США

Представитель в РФ: ООО «АРТ-ЭКО», Россия, 121069, г. Москва, Столовый пер., д.6, корп.2

Дата производства: 01.08.17

Дата окончания срока годности: 01.08.22

Регистрационное удостоверение: №ФСЗ 2010/07994 от XX.XX.XXX г.

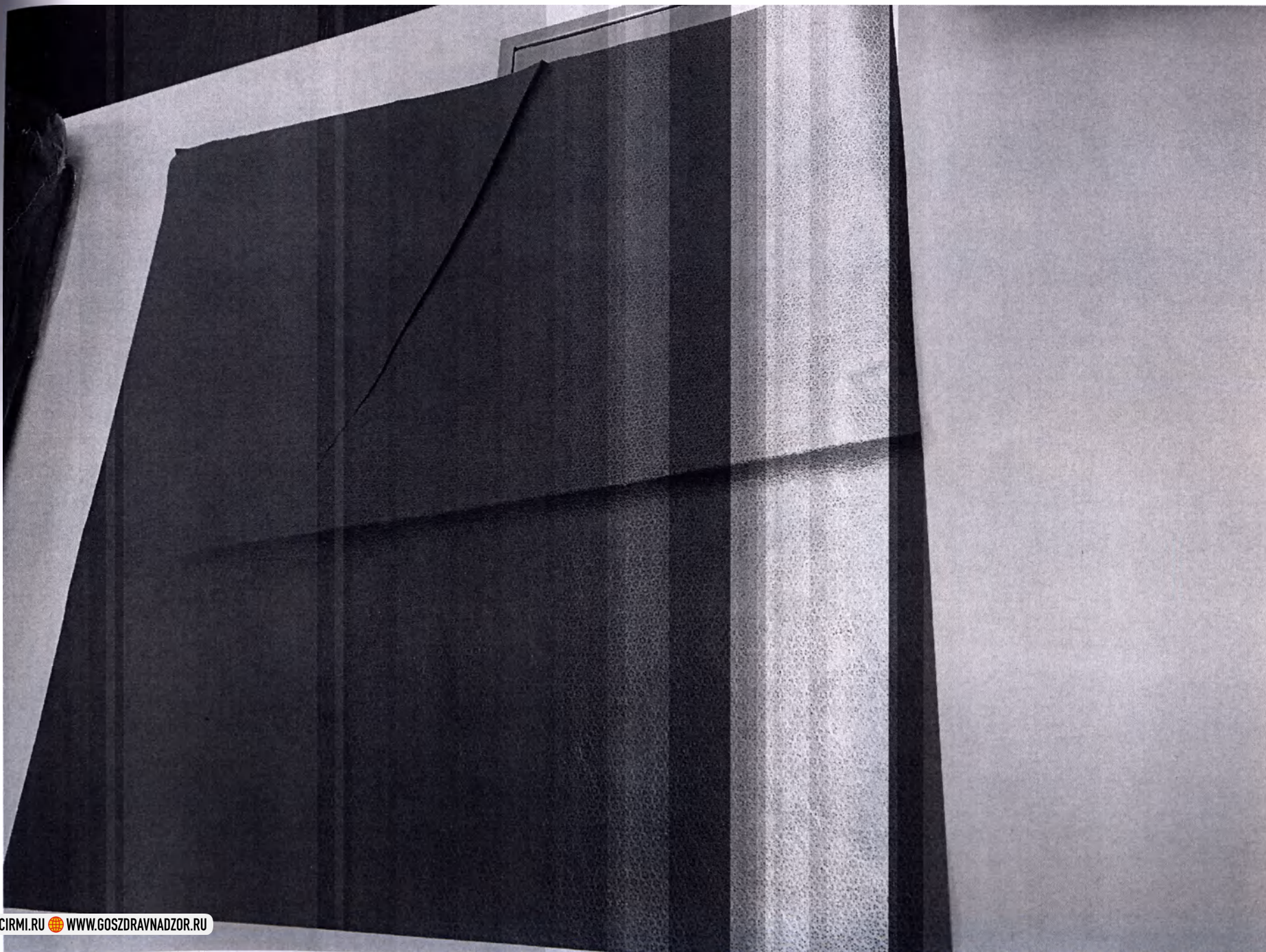
REF 62636

LOT LT7213000 - 09:04

(01) 2 0680651 62636 7(10) LT7213000



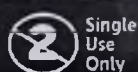
Упаковочный материал для стерилизации «SEQUENTIAL», варианты исполнения: Н100



«SEQUENTIAL», варианты исполнения: H100 (маркировка)

HALYARD **SEQUENTIAL STERILIZATION WRAP** with KIMGUARD® Fabric Technology

- Do not use in the presence of flammable anesthetics • Contents not sterilized • Single Use • Treated for Anti-Charg
- Enthalte die sterilität • Nicht leitend • Nicht in Gegenwart von entzündlichen Anästhetika • Contents non stérile • Usage unique • Traitement antistatique
- Содержимое нестерильно • Не проводит • Не использовать в присутствии легко воспламеняющихся анестетиков • Содержимое не стерилизовано • Единоразовое применение • Антистатическое покрытие
- Envolture para esterilização • Não condutiva • Não utilizar em presença de gases inflamáveis de anestesia • Conteúdo não esterilizado • Produto de uso único • Somente a tratamento antistático
- Sterilizációs obal • Nevodiv • Neponožujte v blízkosti horľavých anestetických látok • Obsah nie je sterilizovaný • Na jednorazové použitie • 5 dierami proti priľnavosti
- Steriliseringindpakning • Ikke ledende • Ikke i nærheten af brandbare anæstetiske midler • Indholdet er ikke steriliseret • Kun til engangsbrug • Antistatisk behandel
- Sterilizációs csomagolás • Nem vezető • Ne használja a közelben éghető anesztetikus anyagok közelében • Tartalom nem sterilizált • Egyetlen alkalomra való használatra • Antisztatikus bevonat
- Envolucro per sterilizzazione • Non conduttivo • Non utilizzare in presenza di gas infiammabili di anestesia • Contenuto non sterile • Prodotto monouso • Trattamento antistatico
- Pakavimo medžiaga sterilizacijai • Nė laidumo • Nė naudoti šalia degių anestetikų • Turinys nėra sterilus • Vienkartiniam naudojimui • Apdorota nuo kibumo
- Sterilizáló borítás • Nem áramvezető • Ne használja égőanyagok közelében • A tartalom nem steril • Egyetlen használatos • Tapadásgátlóval kezelve • Antisztatikus bevonattal
- Sterilisatieverpakkingmateriaal • Niet geleidend • Niet gebruiken in de aanwezigheid van ontvlambare anestetica • Inhoud niet gesteriliseerd • Voor éénmalig gebruik • Antistatisch behandeld
- Steriliseringsslag • Ikke-ledende • Skal ikke brukes nær brannfarlige anestesimidler • Inholdet er ikke sterilisert • Til engangsbruk • Behandlet med antistatisk middel
- Owijka do sterylizacji • Nieprzewodząca • Nie należy używać w obecności łatwopalnych środków anestetycznych • Materiał nie wyjalowiony • Do jednorazowego użytku • Poddano obróbce zapobiegającej przyleganiu
- Invólucro para esterilização • Não condutiva • Não utilizar na presença de gás inflamável de anestesia • Conteúdo não esterilizado • Para uso único • Tratamento anti-estático
- Foale de sterilizare • Neconductiv • A nu se folosi în prezența anestezieilor inflamabile • Conținutul nu este steril • Produs de unică folosință • Tratat împotriva aderenței
- Пояска для стерилизации • Не проводит электричество • Не использовать в присутствии горючего анестетика • Содержимое нестерильно • Одноразового применения • Обработана для предотвращения налипания
- Sterilizačný obal • Nevodiv • Nepoužívajte v blízkosti horľavých anestetických látok • Obsah nie je sterilizovaný • Na jednorazové použitie • S úpravou proti príľnavosti
- Ovoj za sterilizacijo • Nprevoden • Ne uporabljajte v prisotnosti vnetljive anestezije • Vsečina ni sterilizirana • Za enkratno uporabo • Obdelano tako, da se ne prijemlje
- Steriloitinkääre • Sakkoä johtamaton • Ei saa käyttää helposti syttyvien anesteettien lähellä • Sisältö on steriloimaton • Kertakäyttöinen • Käsitelty antistaattisesti
- Packsynken • Ej elektriskt ledande • Använd inte nära brandfarliga anestetika • Innehållet har inte steriliserats • För engangsbruk • Behandlat med antistatmedel
- Sterilizasyon Sargısı • Yalıtık • Yanıcı anestezi maddesi olan yerde kullanmayınız • Muhteviyatı sterilize edilmemistir • Tek kullanımlıktır • Yapışmaması için işlem görmüştür
- 滅菌処理用ラップ • 非電導性 • 可燃性麻酔剤の近くで使用しないこと • 未滅菌 • シングルユース製品 • 帯電防止処理済
- 삼균용 랩 • 비전도성 • 인화성 마취제 근처에서 사용 금지 • 내용물 삼균되지 않았음 • 일회용 • 비접착 처리
- غلاف التعقيم • غير ناقل • لا تستخدم بالقرب من المواد المخدرة القابلة للاشتعال • المحتويات غير معقمة • لا تستخدم بالقب • لا تستعمل مع المواد القابلة للاشتعال
- 消毒卷 • 无传导 • 现场有可燃麻醉剂时不要使用 • 内容物未经灭菌处理 • 一次性使用 • 经无



Single Use Only

Not made with natural rubber latex



Distributed in the USA by Halyard Sales, LLC, Alpharetta, GA 30004
 In USA, please call 1-844-425-9273 • halyardhealth.com • Halyard Health, Inc., 5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 USA [CE] Halyard Belgium BVBA, Leonardo Da Vincilaan 1, 1930 Zaventem, Belgium
 Sponsored in Australia by Halyard Australia Pty Limited, 52 Alfred Street, Milsons Point, NSW 2061 • 1-800-101-021
 製造販売元 ハリヤード・ヘルスケア・インク 横浜西区みなとみらい二丁目2番1号

*Registered Trademark or Trademark of Halyard Health, Inc. or its affiliates. © HYH
 ♦KIMGUARD and the DAISY DESIGN are Registered Trademarks of Kimberly-Clark Worldwide, Inc. Used under license.

20-H1-002-0-00 / 70169934

Наименование: SEQUENTIAL, вариант исполнения H 100

REF: 10730

LOT: LN7200000 – 11:14

Производитель: "Халъярд Хелс Инк." (Halyard Health, Inc.)

Страна производства: США

Представитель в РФ: ООО «АРТ-ЭКО», Россия, 121069, г. Москва, Столбовый пер., д.6, корп.2

Дата производства: 19.07.17

Дата окончания срока годности: 19.07.22

Регистрационное удостоверение: №ФСЗ 2010/07994 от XX.XX.XXX г.



10730

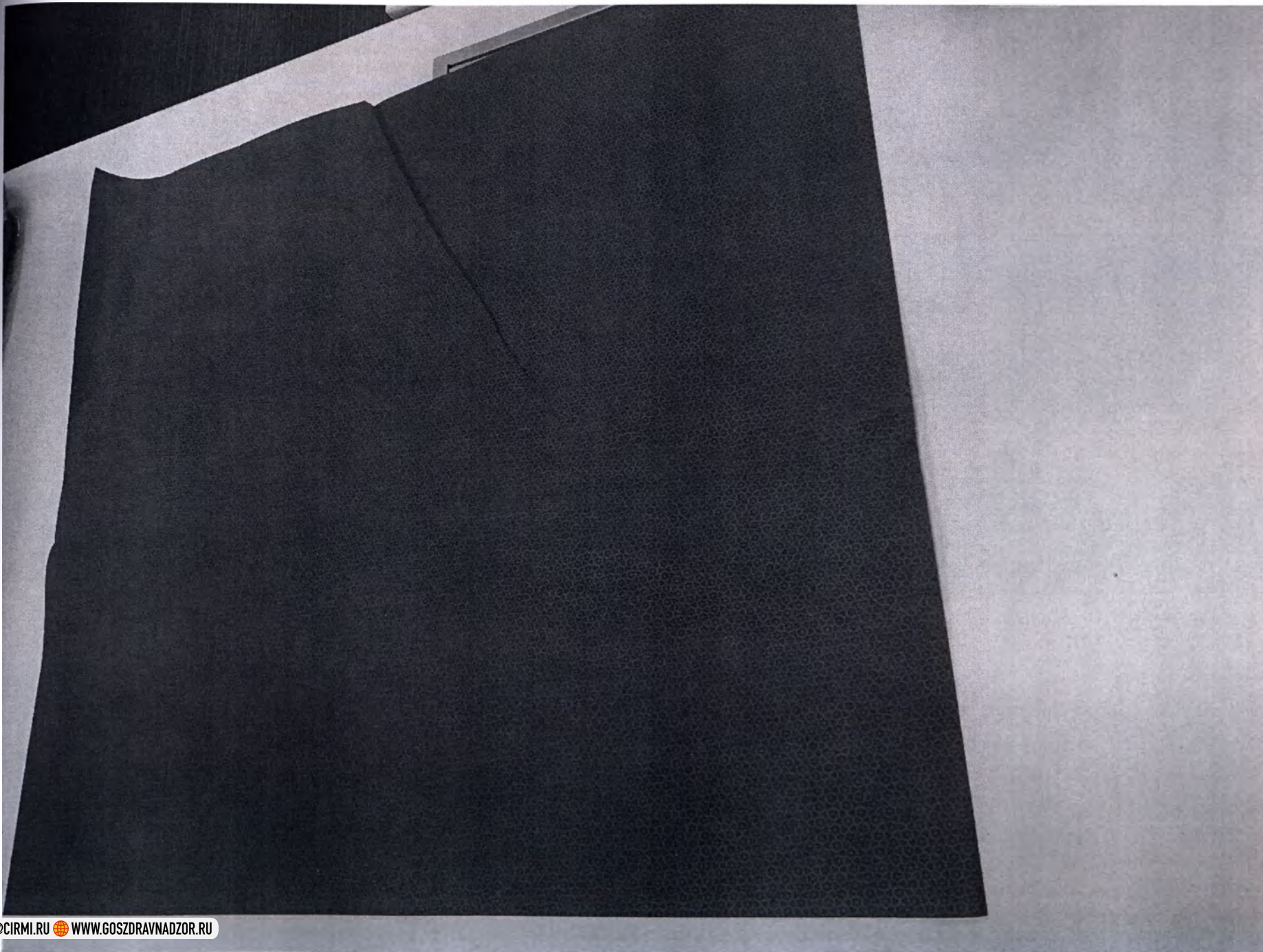


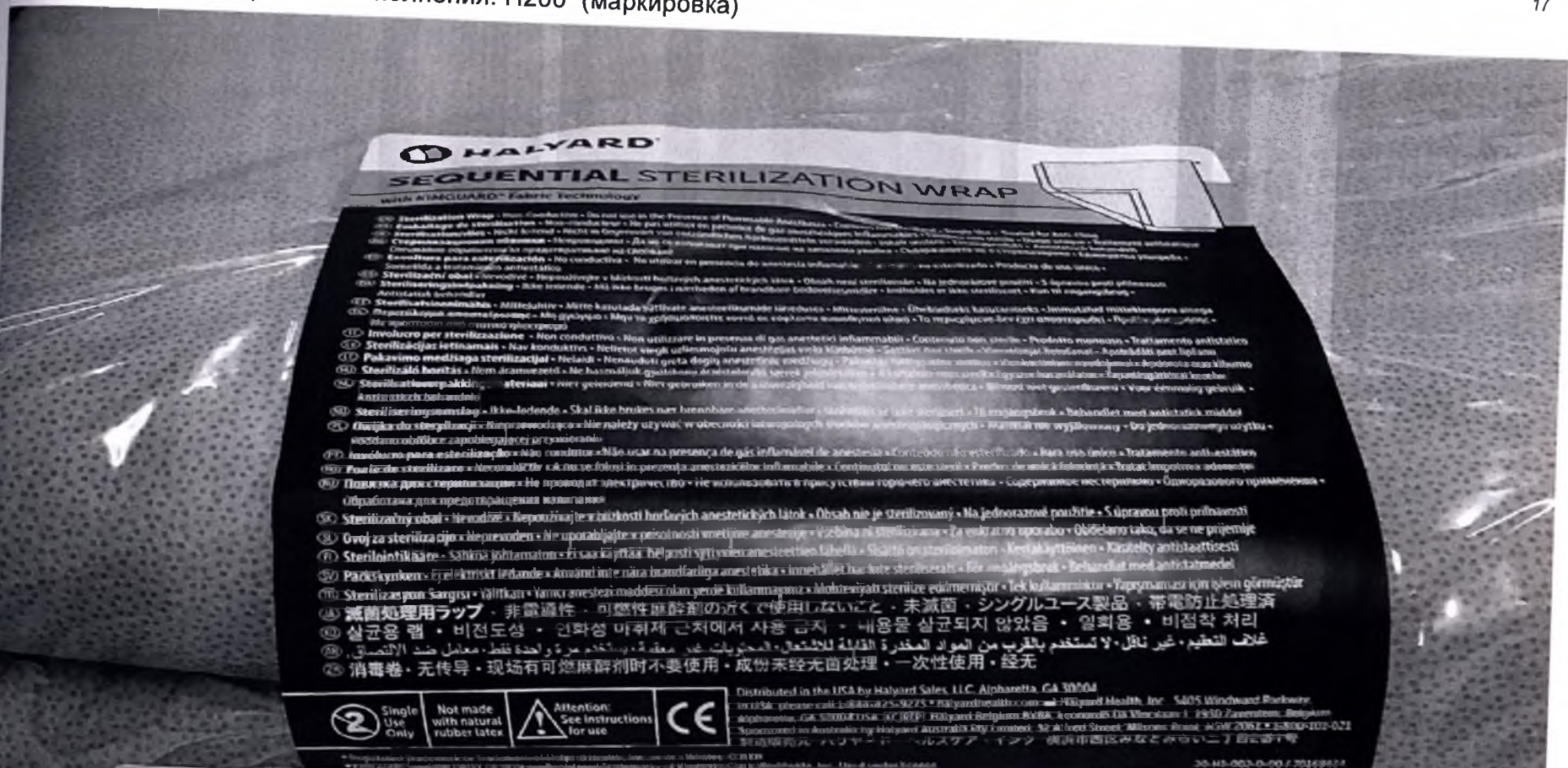
LN7200000 – 11:14

(01) 2 0680651 10730 9(10) LN7200000



«SEQUENTIAL», варианты исполнения: H200



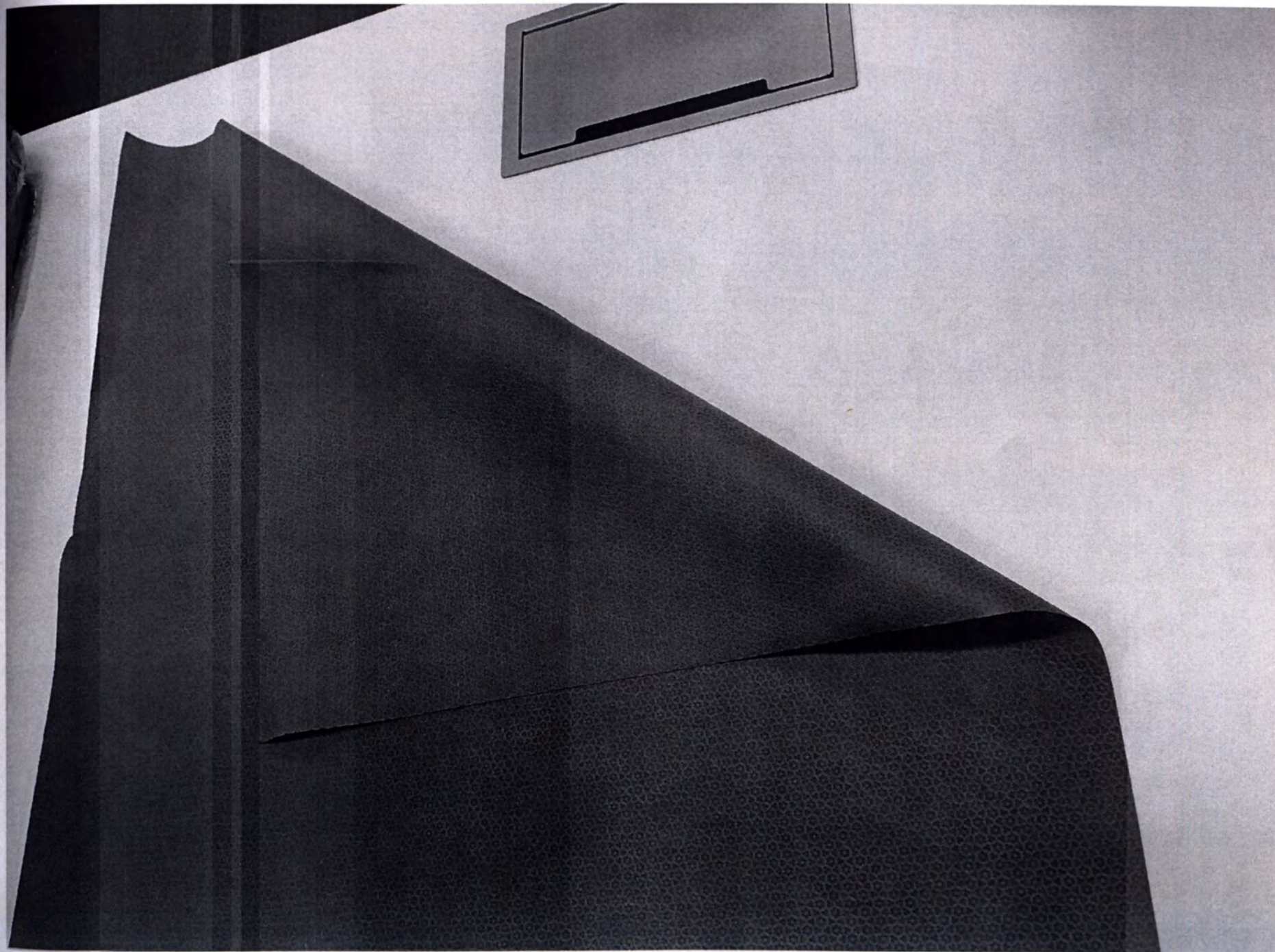


Наименование: SEQUENTIAL, вариант исполнения H 200
 REF: 68030
 LOT: LN7200000 - 02:38
 Производитель: "Хальярд Хелс Инк." (Halyard Health, Inc.)
 Страна происхождения: США
 Представитель в РФ: ООО «АРТ-ЭКО», Россия, 121069, г. Москва, Стояновский пер., д.6, корп.2
 Дата производства: 19.07.17
 Дата окончания срока годности: 19.07.22
 Регистрационный номер: №ФСЧ 2010/07994 от XX.XX.XXX

REF 68030
 LOT LN7200000 - 02:38
 (01) 2 0680651 68030 7(10) LN7200000

«SEQUENTIAL», варианты исполнения: Н300

18



HALYARD **SEQUENTIAL STERILIZATION WRAP** with KIMGUARD® Fabric Technology

- EN Sterilization Wrap - Non-Conductive - Do not use in the presence of flammable anesthetics - Contents not sterilized - Single Use - Treated for Anti-Ching
- DE Sterilisationswickel - Nicht leitend - Nicht in Gegenwart von entzündlichen Anästhetika verwenden - Inhalt nicht sterilisiert - Einmalig verwenden - Antistatisch behandelte
- ES Envoltura para esterilización - No conductiva - No utilizar en presencia de anestesia inflamable - Contenido no esterilizado - Producto de uso único - Antistático
- FR Surtout de stérilisation - Non conducteur - Ne pas utiliser en présence d'anesthésiques inflammables - Contenu non stérilisé - Produit à usage unique - Traitement antistatique
- IT Involucro per sterilizzazione - Non conduttivo - Non utilizzare in presenza di gas anestetici infiammabili - Contenuto non sterilizzato - Prodotto da uso unico - Trattamento antistatico
- PT Embalagem de esterilização - Não condutora - Não usar na presença de gás inflamável de anestesia - Conteúdo não esterilizado - Para uso único - Tratamento anti-estático
- RU Повязка для стерилизации - Не проводит электричество - Не использовать в присутствии горючего анестетика - Содержимое нестерилизовано - Одноразового применения - Обработана для предотвращения налипания
- SK Sterilizačný obal - Nevodivý - Nepoužívajte v blízkosti horľavých anestetických látok - Obsah nie je sterilizovaný - Na jednorazové použitie - S úpravou proti priľnavosti
- SL Ovoj za sterilizacijo - Neprevoden - Ne uporabljajte v prisotnosti vnetljive anestezije - Vsebina ni sterilizirana - Za enkratno uporabo - Obdelano tako, da se ne prijemlje
- FI Sterilointikääre - Sähköä johtamaton - Ei saa käyttää helposti syttyvien anesteettien lähellä - Sisältö on sterilioimaton - Kertakäyttöinen - Käsitelty antistaattisesti
- SV Packskynken - Ej elektriskt ledande - Använd inte nära brandfarliga anestetika - Innehållet har inte steriliserats - För engångsbruk - Behandlat med antistatiskt medel
- TR Sterilizasyon Sargısı - Yalıtık - Yanıcı anestezi maddesi olan yerde kullanmayınız - Muhteviyatı sterilize edilmemiştir - Tek kullanımlıktır - Yayılmaması için özel görümlüştür
- JA 滅菌処理用ラップ - 非電導性 - 可燃性麻酔剤の近くで使用しないこと - 未滅菌 - シングルユース製品 - 帯電防止処理済
- KO 삼균용 랩 - 비전도성 - 인화성 마취제 근처에서 사용 금지 - 내용물 살균되지 않았음 - 일회용 - 비절착 처리
- AR غلاف التعقيم - غير ناقل - لا تستخدم بالقرب من المواد المخدرة القابلة للاشتعال - المحتويات غير معقمة - تستخدم مرة واحدة فقط - معامل ضد الالتصاق
- ZH 消毒卷 - 无传导 - 现场有可燃麻醉剂时不要使用 - 成份未经无菌处理 - 一次性使用 - 经无

Single Use Only

Not made with natural rubber latex

Attention: See instructions for use

Distributed in the USA by Halyard Sales, LLC, Alpharetta, GA 30004
 In USA, please call 1-844-425-9273 • halyardhealth.com • Halyard Health, Inc., 5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 USA Halyard Belgium BVBA, Leonardo Da Vincilaan 1, 1930 Zaventem, Belgium
 Sponsored in Australia by Halyard Australia Pty Limited: 52 Alfred Street, Milsons Point, NSW 2061 • 1
 製造販売元 ハリヤード・ヘルスケア・インク 横浜市西区みなとみらい二丁目2番

20-H1-002-0

Наименование: SEQUENTIAL, вариант исполнения H 300

REF: 10845 LOT: LN6247000-04:52

Производитель: "Хальярд Хелс Инк." (Halyard Health, Inc.)

Страна производства: США

Представитель в РФ: ООО «АРТ-ЭКО», Россия, 121069, г. Москва, Столовый пер., д.6, корп.2

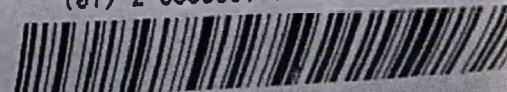
Дата производства: 03.09.16
 Дата окончания срока годности: 03.09.21

Регистрационное удостоверение: №ФСЗ 2010/07994 от XX.XX.XXXX г.

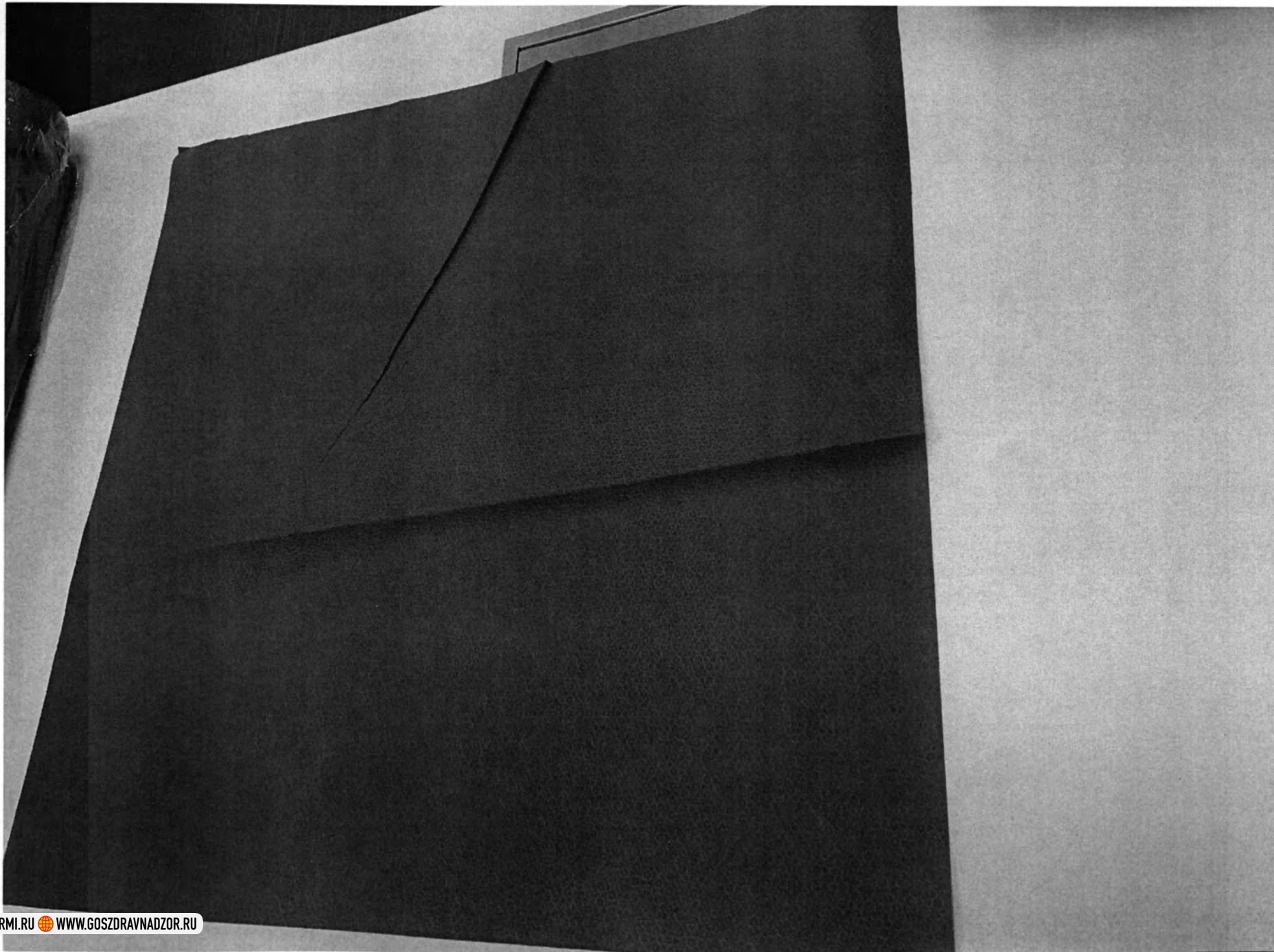
10845

LN6247000 - 04 :

(01) 2 0680651 10845 0(10) LN624



«SEQUENTIAL», варианты исполнения: H400



«SEQUENTIAL», варианты исполнения: H400 (маркировка)

(2) Single Use Only
 (3) Not made with natural rubber latex
 (4) Attention: See instructions for use
 (5) CE

(1) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (2) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (3) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (4) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (5) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (6) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (7) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (8) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (9) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (10) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (11) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (12) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (13) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (14) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (15) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (16) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (17) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (18) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (19) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (20) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (21) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (22) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (23) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (24) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (25) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (26) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (27) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (28) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (29) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (30) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (31) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (32) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (33) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (34) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (35) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (36) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (37) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (38) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (39) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (40) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (41) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (42) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (43) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (44) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (45) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (46) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (47) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (48) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (49) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (50) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (51) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (52) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (53) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (54) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (55) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (56) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (57) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (58) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (59) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (60) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (61) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (62) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (63) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (64) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (65) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (66) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (67) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (68) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (69) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (70) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (71) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (72) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (73) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (74) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (75) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (76) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (77) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (78) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (79) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (80) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (81) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (82) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (83) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (84) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (85) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (86) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (87) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (88) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (89) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (90) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (91) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (92) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (93) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (94) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (95) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (96) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (97) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (98) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (99) Sterilization instructions: See instructions for use.
 (100) Sterilization instructions: See instructions for use.

(1) Single Use Only
 (2) Not made with natural rubber latex
 (3) Attention: See instructions for use
 (4) CE

Distributed in the USA by Halyard Sales, LLC, Alpharetta, GA 30004
 In USA, please call 1-844-425-9273 • halyardhealth.com
 Halyard Health, Inc., 5405 Windward Parkway,
 Alpharetta, GA 30004 USA [EC REP] Halyard Belgium BVBA, Leonardo Da Vincilaan 1, 1930 Zaventem, Belgium
 Sponsored in Australia by Halyard Australia Pty Limited, 52 Alfred Street, Milsons Point, NSW 2061 • 1-800-101-021
 製造販売元 ハリヤード・ヘルスケア・インク 横浜市区みなとみらい二丁目2番1号

20-H1-002-0-00 / 70169934

Наименование: SEQUENTIAL, вариант исполнения H 400

REF: 68245

LOT: LN6183000 - 09:04

Производитель: "Халъярд Хелс Инк." (Halyard Health, Inc.)

Страна производства: США

Представитель в РФ: ООО «АРТ-ЭКО», Россия, 121069, г. Москва, Столовый пер., д.6, корп.2

Дата производства: 01.07.16

Дата окончания срока годности: 01.07.21

Регистрационное удостоверение: №ФСЗ 2010/07994 от XX.XX.XXX г.

REF

68245

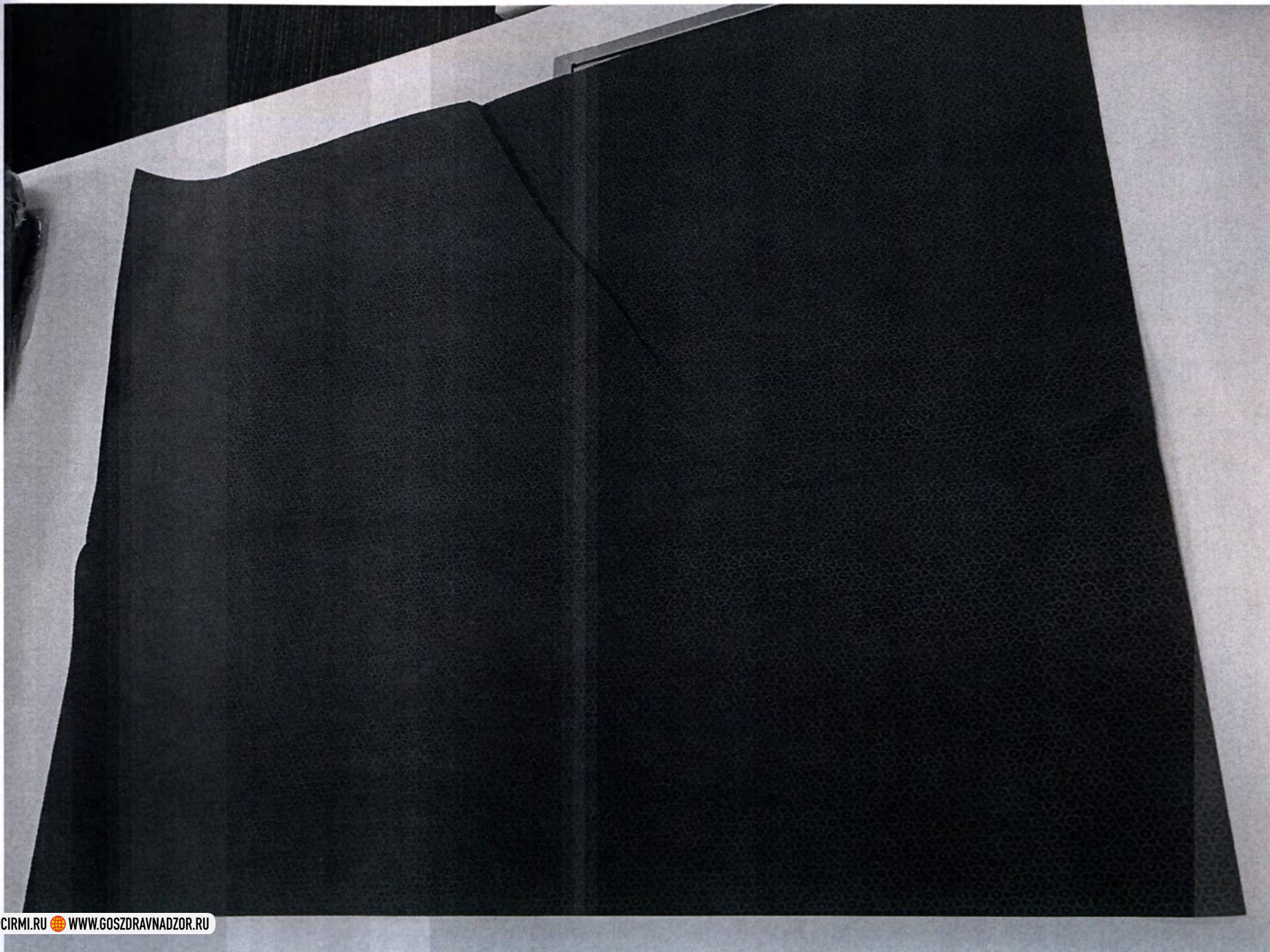
LOT

LN6183000 - 09:04

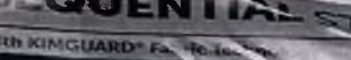
(01) 2 0680651 68245 5(10) LN6183000



«SEQUENTIAL», варианты исполнения: H500



«SEQUENTIAL», варианты исполнения: Н500 (маркировка)



SEQUENTIAL STERILIZATION WRAP

WITH KINGGUARD® FOR ANESTHESIA

(EN) **Sterilization Wrap** - Non conductive - Single Use - Treats Gas Anesthesia - Contents and Sterilant - Single Use - Treats Gas Anesthesia

(FR) **Emballage de stérilisation** - Non conducteur - Usage unique - Traite le gaz anesthésique - Contenu et stérilisant - Usage unique - Traite le gaz anesthésique

(DE) **Sterilisationswickel** - Nicht leitend - Nicht an Einmalgebrauch - Behandelt das Gasanästhetikum - Inhalt und Sterilant - Einmalgebrauch - Behandelt das Gasanästhetikum

(ES) **Envoltorio para esterilización** - No conductor - No para uso múltiple - Trata el gas anestésico - Contenido y esterilizante - Uso único - Trata el gas anestésico

(IT) **Storilizzazloni** - Non conduttivo - Non utilizzabile in presenza di gas anestetici - Contiene il gas anestetico - Contenuto non sterile - Prodotto monouso - Trattamento antistatico

(PT) **Envolução para esterilização** - Não condutiva - Não utilizar em presença de gases anestésicos - Contém o gás anestésico - Conteúdo não esterilizado - Produto de uso único - Tratamento antistático

(RU) **Стерилизационный обволок** - Не проводящий - Не использовать в присутствии газообразных анестетиков - Содержит газообразный анестетик - Содержание нестерильно - Одноразового применения

(CN) **消毒卷** - 无传导 - 现场有可燃麻醉剂时不要使用 - 成份未经灭菌处理 - 一次性使用 - 静电

(EN) **Antistatisch behandeld** - Antistatic treated

(FR) **Antistatique** - Antistatique traité

(DE) **Antistatisch behandelt** - Antistatisch behandelt

(ES) **Antistático** - Antistático

(IT) **Antistatico** - Antistatico

(PT) **Antistático** - Antistático

(RU) **Антистатический** - Антистатический

(CN) **静电** - 静电

(EN) **Single Use Only** - Not made with natural rubber latex

(FR) **Usage unique** - Ne pas utiliser avec du caoutchouc naturel

(DE) **Einmalgebrauch** - Nicht aus Naturkautschuk

(ES) **Uso único** - No hecho de caucho natural

(IT) **Uso singolo** - Non fatto con gomma naturale

(PT) **Uso único** - Não feito com látex natural

(RU) **Одноразовое применение** - Не из натурального каучука

(CN) **一次性使用** - 非天然橡胶

(EN) **Attention: See instructions for use**

(FR) **Attention: Voir les instructions d'usage**

(DE) **Achtung: Gebrauchsanweisung lesen**

(ES) **Atención: Ver instrucciones de uso**

(IT) **Attenzione: Leggere le istruzioni d'uso**

(PT) **Atenção: Ler as instruções de uso**

(RU) **Внимание: Прочитать инструкцию по применению**

(CN) **注意：请仔细阅读使用说明**



Distributed in the USA by Halyard Sales, LLC, Alpharetta, GA 30004

In USA, please call 1-844-425-9273 • Halyardhealth.com • Halyard Health, Inc., 5405 Windward Parkway, Alpharetta, GA 30004 USA

Distributed in Europe by Halyard Belgium BVBA, Leonardo Da Vinci 1, 1930 Zaventem, Belgium

Sponsored in Australia by Halyard Australia Pty Limited, 52 Alfred Street, Milsons Point, NSW 2061 • 1-800-101-007

製造販売元 ハリヤード・ヘルスケア・インク 横浜市西区みなとみらい二丁目2番1号

Наименование: SEQUENTIAL, вариант исполнения Н 500

REF: 68124

LOT: LR7221000 - 20:37

Производитель: "Халъярд Хелс Инк." (Halyard Health, Inc.)

Страна производства: США

Представитель в РФ: ООО «АРТ-ЭКО», Россия, 121069, г. Москва, Столовый пер., д.6, корп.2

Дата производства: 09.08.17

Дата окончания срока годности: 09.08.22

Регистрационное удостоверение: №ФСЗ 2010/07994 от XX.XX.XXX г.

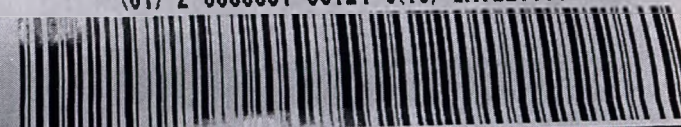
REF

68124

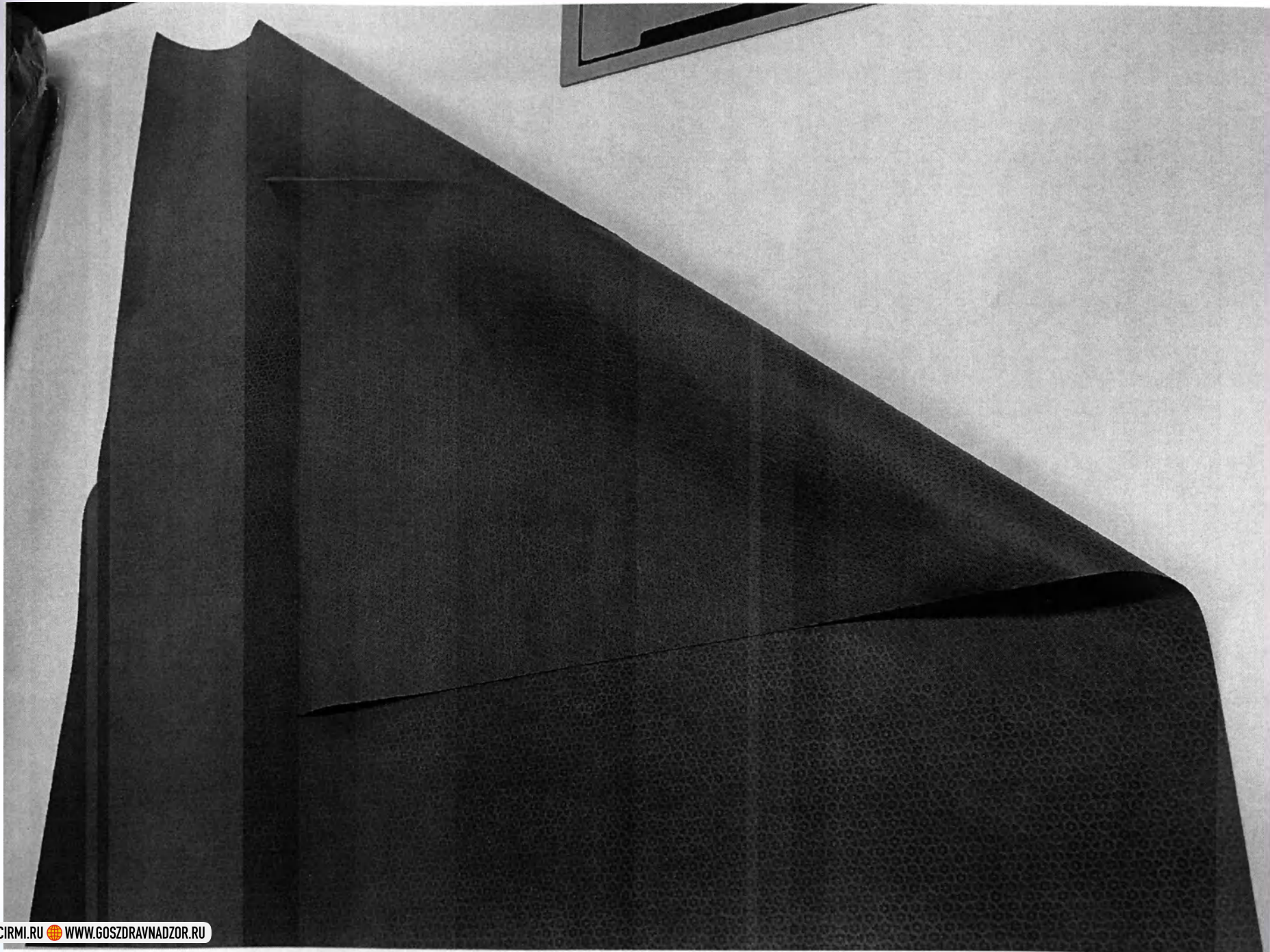
LOT

LN7221000 - 20:37

(01) 2 0680651 68124 3(10) LN7221000



«SEQUENTIAL», варианты исполнения: H600



«SEQUENTIAL», варианты исполнения: H600 (маркировка)

«SEQUENTIAL», варианты исполнения: H600 (маркировка)

KINGGUARD® Fabric Technology

(EN) Sterilization Wrap - Non-Conductive • Do not use in the presence of flammable anesthetics • Contents are Sterile & Single Use • Single Use Only	(RU) Обертывание для стерилизации • Не проводит электричество • Не использовать в присутствии горючих анестетиков • Содержимое стерильно и одноразового применения • Одноразовое применение
(DE) Sterilisationsverpackung • Nicht leitend • Nicht benutzen in der Gegenwart von brennbaren Anästhetika • Inhalt ist sterilisiert und für den einmaligen Gebrauch bestimmt • Einmalige Verwendung	(FR) Envelopure pour stérilisation • Non conductive • Ne pas utiliser en présence de produits anesthésiques inflammables • Contenu est stérilisé et à usage unique • Traitement anti-statique
(ES) Envoltorio para esterilización • No conductor • No utilizar en presencia de anestésicos inflamables • Contenido es esterilizado • Producto de uso único • Tratamiento anti-estático	(PT) Embalagem para esterilização • Não condutiva • Não usar na presença de gases inflamáveis de anestesia • Conteúdo não esterilizado • Para uso único • Tratamento anti-estático
(IT) Sterilizacijska letinamais • Nav konduktivs • Nelietot blīvā uzturēsmoņā anestēzijas vielu klāvētne • Saturs nav sterilizēts • Produktu lietošana vienreizējai lietošanai	(SV) Packskycken • Ej elektriskt ledande • Använd inte nära brandfarliga anestetika • Innehållet har inte steriliserats • För engångsbruk • Behandlat med antistatiskt medel
(NL) Sterilisatieverpakking • Niet geleidend • Niet gebruiken in de aanwezigheid van ontvlambare anesthesica • Inhoud niet geïsteriliseerd • Voor éénmalig gebruik	(JA) 滅菌処理用ラップ • 非電導性 • 可燃性麻酔剤の近くで使用しないこと • 未滅菌 • シングルユース製品 • 帯電防止処理済
(KO) 살균용 랩 • 비전도성 • 인화성 마취제 근처에서 사용 금지 • 내용을 살균되지 않았음 • 일회용 • 비정적 처리	(AR) غلاف التعقيم • غير نكّل • لا تستخدم بالقرب من المواد المخدرة القابلة للاشتعال المحتويات غير معقمة • استخدم مرة واحدة فقط • معامل ضد الاحتكاك
(ZH) 消毒卷 • 无传导 • 现场有可燃麻醉剂时不要使用 • 成份未经无菌处理 • 一次性使用 • 经无	

 Single Use Only	 Not made with natural rubber latex	 Attention: See instructions for use	 CE
----------------------------	---	--	---------------

Distributed in the USA by Halyard Sales, LLC, Alpharetta, GA 30004
 In USA, please call 1-844-425-9273 • halyardhealth.com
 Halyard Health, Inc., 5405 Windward Parkway,
 Alpharetta, GA 30004 USA IEC(REF) Halyard Belgium BVBA, Leonardo Da Vincistraat 1, 1930 Zaventem, Belgium
 Sponsored in Australia by Halyard Australia Pty Limited; 52 Alfred Street, Milsom Park, NSW 2061 • 1-800-101-021
 製造販売元 ハリヤード・ヘルスケア・インク 横浜市区みなとみらい二丁目2番1号

*Registered Trademark or Trademark of Halyard Health, Inc. or its affiliates. © HYH
 ♦KINGGUARD and the DAISY DESIGN are Registered Trademarks of Kimberly-Clark Worldwide, Inc. Used under license.

20-HL-002-R-00 | 7016993A

Наименование: SEQUENTIAL, вариант исполнения Н 600

REF: 68636

LOT: LN7003000 — 11:14

Производитель: "Халъярд Хелс Инк." (Halyard Health, Inc.)

Страна производства: США

Представитель в РФ: ООО «АРТ-ЭКО», Россия, 121069, г. Москва, Столовый пер., д.6, корп.2

Дата производства: 03.01.17

Дата окончания срока годности: 03.01.22

Регистрационное удостоверение: №ФСЗ 2010/07994 от XX.XX.XXX г.

REF

68636

LOT

LN7003000 - 11:14

(01) 2 0680651 68636 1(10) LN7003000

